

מס' מיזוג	שמות החברות המתמזגות	העיסוק העיקרי של החברות המתמזגות
11075	IWH UK Midco 2 limited	קרן השקעות
	טבע תעשיות פרמצבטיות בע"מ	פארמה
11076	הולמס פלייס אינטרנשיונל בע"מ	רשת מועדוני כושר
	קלוד נחמיאס חברה לבניין בע"מ	מועדון כושר
11081	קיי-ג'ים בע"מ	טיפול רפואי בכשל כליות
	נפרומור בע"מ	טיפול רפואי בכשל כליות
11083	די.בי.אס.איי השקעות בע"מ	חברת השקעות
	בר.י.ן השקעות בע"מ	חברת השקעות
	ע.ג.ש השקעות בע"מ	שירותים לוגיסטיים בתחום שינוע בין-לאומי
11093	מפטנגון בע"מ	עוסקת בתכנון, ניהול, הקמה ואחזקה של מפעלי תעשייה תהליכית
	מגם בטיחות בע"מ	עוסקת בייצור ושיווק מוצרי בטיחות ומוצרי טקסטיל וגומי

המרשם של מיזוגי החברות פתוח לעיון הציבור במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' עם ועולמו 4, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות ובאתר האינטרנט של הרשות: www.antitrust.gov.il.

ז' בטבת התשע"ח (25 בדצמבר 2017)
(חמ 2156-3-1ה)

מיכל הלפרין
הממונה על ההגבלים העסקיים

הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988¹ (להלן – החוק), ולאחר התייעצות עם הוועדה לפטורים ולמיזוגים, אני מודיעה כי ביום ז' בניסן התשע"ו (18 באפריל 2016) החלטתי על מתן פטור מאישור הסדר כובל, כמפורט להלן:

מספר	שמות הצדדים להסדר	מהות הכבילה	הנכס/השירות
10372	World Liner Data Limited Limited Container Trades Statistics חברות ספנות בינלאומיות	מיזם משותף	מאגר מידע בין-לאומי לענף ההובלה הימית הקווית במכולות

תוקפו של הפטור מוגבל לשש שנים.

החלטתי מתבססת על כך שאין בכבילות שבהסדר כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות, עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה ואין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו.

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.

החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' עם ועולמו 4, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות ובאתר האינטרנט של הרשות: www.antitrust.gov.il.

ט' בשבט התשע"ז (5 בפברואר 2017)
(חמ 41-3-1ה-3)

מיכל הלפרין
הממונה על ההגבלים העסקיים

¹ ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.



ירושלים, י' ניסן, תשע"ו
18 אפריל, 2016

פטור: 10372

בפקס: 03-6846001

לכבוד

עו"ד שי בקל
עו"ד אייל הכהן
עו"ד איתי כהן
תדמור ושות' פרופ' יובל לוי ושות'
דרך מנחם בגין 132
מרכז עזריאלי 5 המגדל המרובע קומה 34
תל אביב 6701101

הנדון: החלטה בעניין פטור מאישור הסדר כובל בין: Limited - World Liner Data Limited

Container Trades Statistics - חברות ספנות בינלאומיות

הנני מתכבדת להעביר אליכם את החלטת הממונה על הגבלים עסקיים, לפי סעיף 14 לחוק
ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988, בדבר מתן פטור מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר
כובל שבין הצדדים בנדון.

בכבוד רב,

אנג'לה טוראשווילי
מנחת לשכת הממונה



החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל להסדר בין World Liner Data Limited ובין Limited Container Trades Statistics לבין חברות ספנות בינלאומיות

א. פתח דבר

לפניי בקשה למתן פטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן: "החוק") להסדר כובל בין חברת World Liner Data Limited (להלן: "WLDL") ובין חברת Container Trades Statistics (להלן: "CTS") לבין חברות ספנות בינלאומיות (להלן: "חברות הספנות" וביחד: "הצדדים") בדבר הפעלת מאגר מידע בינלאומי לענף ההובלה הימית הקווית במכולות (להלן: "ההסדר").

להסדר ניתן פטור בתנאים לפי סעיף 14 לחוק ביום 17.4.2013 אשר תוקפו הוגבל לשלוש שנים ואשר עומד לפקוע ביום 17.4.2016 (להלן: "החלטת הפטור הקודמת"),¹ ומכאן הבקשה שלפניי.

לאחר שבחנתי את ההסדר ואת הכבילות המצויות בו, כמו גם את השפעתם האפשרית על התחרות בשוק הרלוונטי, ולאחר שנועצתי בוועדה לפטורים ולמיוזגים, שוכנעתי כי אין הכבילות פוגעות פגיעה של ממש בתחרות בשוק המושפע מן ההסדר, כי עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, וכי אין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו. מטעמים אלו ראוי ההסדר לפטור לפי סעיף 14 לחוק, בשל הנימוקים שיפורטו להלן.

ב. הצדדים להסדר

WLDL היא חברה פרטית ללא כוונת רווח המאוגדת על פי דיני אנגליה, אשר הוקמה על ידי חברות ספנות לצורך ניהול מאגר המידע נושא ההסדר, ומצויה בבעלותן המלאה.

CTS היא חברה פרטית המאוגדת על פי דיני אנגליה, בבעלות מלאה של מר רוד רייסבורן, העוסקת במתן שירותי ניהול של מאגרי נתונים. בין היתר, מעניקה CTS שירותים לחברים ב-WLDL.

חברות הספנות הן חברות העוסקות בהובלה ימית במכולות, והחתומות על ההסדר מושא בקשת הפטור דנן עם WLDL, לרבות חברות כאמור אשר תחתומנה על ההסדר בעתיד.²

¹ החלטה לפי סעיף 14 לחוק בדבר מתן פטור בתנאים מאישור הסדר כובל בעניין World Liner Data Limited (16.4.2013) **הגבלים עסקיים 500430**.

² נכון למועד הגשת הפטור חברות הספנות הקשורות בהסכמים עם WLDL הן: CMA-CGM Group; Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft; Hapag Lloyd AG; A.P. Møller – Mærsk A/S; MSC-Mediterranean Shipping Co.; United Arab Shipping Company (S.A.G.); Hyundai Merchant Marine Co.; Orient Overseas Container line Ltd.; ANL Container Line Pty Ltd; Safmarine Container Lines; Shipping Corporation of India; American President Lines; Deutsche Afrika Linien; Nile Dutch Africa Line; Zim Integrated Shipping Services; Emirates Shipping; Evergreen Maritime Corporation.

ג. ההסדר

תיאורו של ההסדר, פועלם של הצדדים לו, והנימוקים בגינם מצא קודמי כי ההסדר ראוי לפטור הובאו בהחלטת הפטור הקודמת ועל כן נחזור בתמצית על עיקרי הדברים.

ההסדר מכונן מאגר מידע גלובאלי המכיל נתונים על אודות נפחי הובלה ימית במכולות ומחירי ההובלה, בקווי הספנות ברחבי העולם. מאגר המידע הוקם על ידי חברות ספנות בינלאומיות הפועלות בתחום ההובלה הימית שהינן צד להסדר זה, ומתבסס על נתונים ומידע המועברים על ידן. מדובר בנתונים על נפחי ההובלה ביחידות TEU (Twenty-foot Equivalent Unit) – המדד המקובל בענף למדידת נפח מכולות) על בסיס חודשי, תוך הבחנה בין מכולות רגילות למכולות קירור, וכן נתונים על מחירי ההובלה (להלן: "המידע הגולמי").

CTS מנהלת עבור WLDL את איסוף המידע הגולמי, מעבדת ומעמידה אותו לרשות חברות הספנות, וכן מפרסמת או מוכרת אותו בהתאם לתנאים שנקבעו.

במסגרת ההסדר נקבעו מספר מנגנונים שתכליתם למנוע זליגת מידע רגיש לחברות הספנות ותיאום ביניהן.

ראשית, הצדדים גיבשו כללים מפורטים ("Rules relating to the World Liner Data Limited") בנוגע לעיבוד המידע ואופן עריכת הדו"חות על ידי CTS (להלן: "הכללים"). בנוסף, גובש נוהל ספציפי ומחמיר יותר, המכונה על ידי הצדדים Safety Mechanism, הקובע מגבלות נוספות על הטיפול במידע המתייחס למדינות האיחוד האירופי, מדינות איגוד הסחר החופשי האירופי וכן לישראל, הודו ודרום אפריקה. בהתאם לכללים ול-Safety mechanism שאימצו הצדדים (כפי שתוקן באוקטובר 2015), מידע על אודות נפחי ההובלה יוצג בחמישה רבדים: **הרובד הראשון** נפח ההובלה הכולל בין אזורי סחר (overall trade); ³ **הרובד השני** נפח ההובלה בתת-אזורי סחר (sub-trade zones), למשל מצפון אירופה לאסיה; **הרובד השלישי** נפח היצוא של מדינות לפי אזורי סחר (exports month on month per country), למשל יצוא מגרמניה לאסיה; **הרובד הרביעי** נפח ההובלה בין מדינות (country data), למשל מגרמניה לדרום קוריאה; **הרובד החמישי** נפח ההובלה בין נמלים בחלוקה לפי מובילים (port to port data).

כפי שיפורט בהמשך, ביחס לכל רובד נקבעו מגבלות שונות על המידע שיוצג במסגרת הדו"ח הרלוונטי, בהתאם לרגישות המידע הכלול בו. כמו כן נקבע שמידע על אודות מחירי ההובלה יפורסם כמידע מצרפי ברבדים הראשון והשני בלבד, כמדד מחירים המחושב על בסיס מחירי ההובלה הימית הממוצעים לשנת 2008.

בנוסף, חברות הספנות כמו גם WLDL התחייבו שלא לפרסם חוות דעת, המלצות או הנחיות לגבי פעילות עתידית כלשהי ואף לא תחזיות לגבי היצע וביקוש. לא תתקיימנה ישיבות בין חברות

בנוסף, החברות הבאות משתתפות בהסדר למרות שאינן חברות ב-WLDL: Hanjin Shipping Co. Ltd (לגבי הפעילות באירופה בלבד) ו-International Container Lines.
³ אזורי הסחר שהוגדרו על ידי הצדדים הם: אסיה; אוסטרליה ואוקאניה; תת יבשת הודו; צפון אמריקה; דרום ומרכז אמריקה; אפריקה שמדרום לסהרה; ואירופה.

הספנות בקשר עם העברות המידע. בנוסף נקבע כי CTS תפעל באופן עצמאי, ללא תלות או זיקות בעלות עם חברות הספנות או עם WLDL.

ד. הניתוח התחרותי

כפי שפורט בהרחבה בהחלטת הפטור הקודמת, הצדדים הציגו שורה של טעמים המצדיקים לשיטתם את קיומו של ההסדר. החשש העיקרי שנדון על ידי קודמי בהחלטת הפטור הקודמת הוא החשש מפני העברת מידע בין מתחרים. העברת מידע בין מתחרים (גם בדרך של הצגתו על ידי צד שלישי) עלולה, בנסיבות מסוימות ובהתאם לנסיבות השוררות בשוק רלוונטי, להקל על תיאום ישיר או על התנהלות אל-תחרותית של מקבלי המידע. בנוסף, עצם קיום מנגנונים של החלפת מידע בין מתחרים עשוי ליצור "אפקט מצנן" המוריד מרמת היריבות העסקית ומאיכות התחרות בין המתחרים.

העברות מידע בין מתחרים אינן עשויות כולן מיקשה אחת. ישנם שווקים שבהם שקיפות במידע מקדמת את התחרות והופכת את השוק למשוכלל ויעיל יותר. זירות מסחר (market places) מבוססות לרב על העברה חופשית ומלאה של מידע מפורט ומלא. השאלה, אם העברת מידע מקימה חשש לתחרות צריכה להיבחן בכל מקרה על פי נסיבותיו. קיומם ועוצמתם של חששות מפני העברות מידע בין מתחרים תלויים בנסיבותיו של השוק שבו מדובר, כמו למשל, האם עסקינן בשוק מרובה מתחרים, האם יש בגילוי המידע כדי להועיל ללקוח להתגבר על פערי מידע. בנוסף, קיומם ועוצמתם של החששות מושפעים גם מנסיבות המקרה, בשים לב, בין היתר לזהות הגורמים המחליפים ביניהם מידע, למעמדם בשוק או בשווקים הרלוונטיים, למהותו וגילו של המידע המועבר ביניהם, למנגנוני העברת המידע וכיו"ב.

בענייננו, ההסדר בין הצדדים מתייחס לחילופי מידע הנוגע לנפחי הובלה ימית במכולות ומחירי ההובלה, וככזה מעלה חששות תחרותיים, שמקורם במידע הרגיש המועבר על ידי חברות הספנות לידי CTS, והצגת מידע מעובד על ידי CTS. ניתן להבחין בין שני חששות עיקריים בהקשר זה: העברת מידע ישירה – איסוף המידע מן המתחרים הופך את CTS לצומת אליו מתקבץ מידע עסקי בעל ערך תחרותי של כל הצדדים, וקיים חשש כי מידע זה יועבר בדרך זאת בין הצדדים לבין עצמם. העברת מידע עקיפה – הפקת מידע מתוך המידע המעובד, כפי שמוצג על ידי CTS, העשוי להשפיע על התחרות בעסקים.

העברת מידע ישירה – כאמור, במסגרת ההסדר קבעו הצדדים מספר מנגנונים אשר יחולו על חברות הספנות, על WLDL ועל CTS אשר נועדו למנוע העברת מידע גולמי של מידע בין חברות הספנות לבין עצמן, לרבות באמצעות WLDL. לאחר שבחנתי את המנגנונים שהוצגו על ידי הצדדים, מצאתי כי הדרך המוצעת מאפשרת להפיג את עיקר החששות התחרותיים האמורים.

העברת מידע עקיפה – כאמור, חשש עיקרי הנובע מחילופי מידע נעוץ ביכולת השחקנים הפועלים בשוק לחזות, בעזרת מידע הנוגע להתנהגות בהווה או בעבר הקרוב, את ההתנהגות העתידית של מתחריהם. בהתאם לכללים ול-Safety mechanism שאימצו הצדדים, הדו"חות המוצגים כוללים מידע אשר מתייחס אך ורק לפעילות של הצדדים להסדר בעבר, ואינו מידע הצופה פני עתיד. כך, המידע ברבדים ראשון עד רביעי לעיל מוצג כמידע מצרפי על בסיס חודשי, לאחר חלוף ארבעה שבועות לפחות מהמועד האחרון אליו מתייחס המידע הגולמי. בנוסף לכך, המידע המצרפי על

אודות מחירי ההובלה (מדד מחירים), המוצג ברבדים הראשון והשני בלבד, מחושב על בסיס מחירי ההובלה הימית הממוצעים לשנת 2008. בדומה למידע על אודות נפח ההובלה ברבדים הראשון והשני, המידע על אודות מחירי ההובלה מוצג על בסיס חודשי, בחלוף ארבעה שבועות מעת יצירתו. המידע הגולמי על אודות המחירים הפרטניים בקווי הספנות אשר נאסף על ידי CTS אינו מועבר הלאה במסגרת ההסדר, ואף אינו שמור במאגר הנתונים.

נוכח האמור, ובפרט מאחר שהמידע המוצג ברבדים ראשון עד רביעי הוא מידע מצרפי, אשר אינו צופה פני עתיד, שוכנעתי כי החששות התחרותיים הנוגעים למידע הכלול ברבדים אלה מופגים.

באשר למידע הנכלל ברובד החמישי, מדובר כאמור במידע פרטני על אודות נפחי הובלה בין נמלים בחלוקה לפי מובילים, ובכלל זה במידע ביחס לקווי הספנות הנוגעים לישראל. בבקשת הפטור מושא החלטה זאת מבקשים הצדדים היתר להציג מידע זה בחלוף שלושה או שישה חודשים, כתלות בריכוזיות בקו הספנות (מידע על קו ספנות אשר שלושה מובילים מחזיקים בלמעלה מ-95% מן הפעילות בו לא יוצג כלל).

הצדדים מעלים שורה של טעמים אשר מצדיקים לשיטתם את קיצור משך הזמן הנדרש לעיכוב בהצגת המידע. בהיבט התחרותי, הצדדים טוענים כי תועלות ההסדר מושגות באופן המיטבי ככל שההסדר מאפשר לקבל מידע עדכני יותר על אודות היבטים שונים של תעשיית הספנות. כך למשל, המידע מאפשר שימוש יעיל יותר בקיבולת קווי הספנות, וכן מסייע לחברות הספנות לאתר שותפים פוטנציאליים להסדרים תפעוליים, אשר יגבירו את האיכות והיעילות התפעולית ויפחיתו את הסיכונים שהצדדים חשופים אליהם. בתוך כך מתאפשר לאותם צדדים להסדרים תפעוליים להעריך את נתח השוק המצרפי שלהם על מנת לבחון את תחולתו של פטור הסוג החל על אותם הסדרים תפעוליים על פי דיני האיחוד האירופי,⁴ וכן את תחולתו של פטור הסוג בישראל.⁵ לטענתם היעדר מידע עדכני פוגע ביכולת הצדדים ליהנות מתועלות אלה.

בנוסף לכך, הצדדים הצביעו על כך שההסדר עוצב על מנת שיעלה בקנה אחד עם הדין האירופי. הצדדים הסבירו כי נוהל ה-Safety Mechanism המתוקן מאוקטובר 2015 הוצג בפירוט בפני הנציבות האירופית וזאת לא העלתה כל הסתייגות ממנו. הצדדים הדגישו את החשיבות בהאחדת הכללים הנהוגים בישראל ובאירופה, על מנת למנוע פגיעה בתמריץ של חברות ספנות להתקשר עם לקוחות ישראלים וכן עם חברות ספנות הפועלות בישראל. לדבריהם, בשל הקשר בין תועלות ההסדר לבין עדכניות המידע, ככל שהמידע הנוגע לישראל עדכני פחות חברות הספנות יעדיפו לפעול בשווקים בהם מידת הוודאות גדולה יותר. בנוסף טוענים הצדדים שהתאמת מערכת מסד הנתונים לזמני ההצגה אשר ייחודיים רק לישראל מטילה על הצדדים עלויות גבוהות ועבודה מנהלית רבה.

תחום התובלה הימית הוא מטבעו תחום בינלאומי הכפוף למערכות משפט שונות. קו ספנות המגיע לישראל יכול שיעבור בנתיבי סחר בינלאומיים ויפקוד בדרכו נמלים במדינות שונות.

⁴ Regulation (EC) No. 906/2009 on the application of Article 81(3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices between liner shipping companies (consortia), OJ L 256 (29/9/2009).

⁵ כללי ההגבלים העסקיים (פטור סוג להסדרים תפעוליים שעניינם תובלה בין-לאומית בים) (31.10.2012) **הגבלים עסקיים** 500243.

בהתאם, יתכן שיהיה כפוף גם לכללי התחרות החלים באותם יעדים. חוסר אחידות בכללים עלול להקשות במידה מסוימת על פעילותן של חברות הספנות בישראל, בפרט מקום שבו הכללים בישראל מחמירים יותר מהכללים הנהוגים בחו"ל.

בהתאם לכך שוכנעתי, כי קיים טעם ליצור אחידות בין הכללים החלים בעניין זה בישראל ובין הכללים שהצדדים החילו על עצמם לגבי אירופה ומדינות נוספות בעולם, בשים לב לדיני התחרות הנהוגים שם. בפרט שוכנעתי כי אין מניעה שבישראל יוחל נוהל ה-Safety Mechanism כפי שהוא מוחל באירופה, כך שמידע הנכלל ברובד החמישי יוצג בהתאם למתווה המבוקש על ידי הצדדים.

לבסוף, נוכח המגבלות שנטלו על עצמם הצדדים בכל הנוגע לאיסוף המידע ולהפצת המידע הנאסף במסגרת ההסדר כפי שהוצג בפניי, אינני רואה צורך להשית על הצדדים את התנאים שהוטלו בהחלטת הפטור הקודמת, אשר עיקרם היה מניעת העברת מידע בין מתחרים. ברי כי הפטור דנן ניתן ביחס להסדר כפי שהובא בפניי ולא ביחס לכל שינוי שיחול בו. לפיכך תוקפו של הפטור מותנה מיניה וביה בקיום כל המגבלות והתנאים שהציגו הצדדים בנוגע לאיסוף המידע והפצתו ואינני מוצאת צורך לעגן מגבלות אלה בתנאים.

נוכת האמור, שוכנעתי כי אין הכבילות פוגעות פגיעה של ממש בתחרות בשוק המושפע מן ההסדר, כי עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, וכי אין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו.

ה. סוף דבר

לאחר שנועצתי בוועדה לפטורים ומיזוגים, ראיתי לנכון להשתמש בסמכות הנתונה לי בסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים ולהעניק את הפטור המבוקש.

תוקפו של פטור זה למשך שש שנים ממועד החלטתי זאת.

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק נתונה החלטתי זאת לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל עליו ניתן הפטור.

מיכל הקפרין
הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, ט' ניסן תשע"ו
17 אפריל 2016



הועדה לפטורים ולמיזוגים

המלצות

מועד הדיון: 13.04.16

מקום הדיון: רשות ההגבלים העסקיים, רח' עם ועולמו 4, ירושלים

בקשות מיזוג במסלול הירוק

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות המיזוג וחוות הדעת של המחלקה הכלכלית כדלקמן:

מס' תיק	הצדדים למיזוג
10457 + פטור 10458	ממך תשתיות בע"מ (להלן: "ממך תשתיות") ממך תשתיות דימונה בע"מ (להלן: "ממך דימונה") גלובספיד החזקות (2008) בע"מ (להלן: "גלובספיד") ה.ש. זמיר סוכנויות בע"מ (להלן: "זמיר סוכנויות")
10462	MKS Instruments Inc. (להלן: "MKS") Newport Corporation (להלן: "ניופורט")
10465	פאלאס דיור מוגן ראשלי"צ בע"מ (להלן: "פאלאס") אחוזה בית רעננה – דיור מוגן בע"מ (להלן: "אחוזה בית")
10468	רניוס ציוד למעבדות מחקר בע"מ (להלן: "רניוס") ניו טכנולוגי ש.ק. בע"מ (להלן: "ניו טכנולוגי")
10477	מר שמעון גוזלן (להלן: "מר גוזלן") ש.י.א. רפאל פרויקטים בע"מ (להלן: "ש.י.א. רפאל")

החלטה

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשות המיזוג על סמך חוות הדעת הכלכלית.

בקשות מיזוג במסלול הצהוב

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות המיזוג וחוות הדעת של המחלקה הכלכלית כדלקמן:

מס' תיק	הצדדים למיזוג
10413	הולמס פלייס איטרנשיונל בע"מ (להלן: "הולמס פלייס") גל העתיד בע"מ גל העתיד נ.י.ב. (96) בע"מ (להלן ביחד: "גל אקטיב")

החלטה

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשות המיזוג על סמך חוות הדעת הכלכלית.



בקשות פטור

בפני חברי הועדה הוצגה בקשת פטור וטיוטת פטור של המחלקה המשפטית כדלקמן:

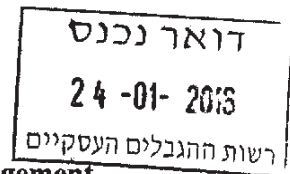
מס' תיק	הצדדים להסדר כובל
10372	World Liner Data Limited Limited Container Trades Statistics חברות ספנות בינלאומיות

החלטה:

חברי הועדה ממליצים ליתן פטור על סמך טיוטת הפטור של המחלקה המשפטית.

10372

7162



**Application for Exemption from Approval of Restrictive Arrangement
Pursuant to the Restrictive Trade Practices Law, 5748 - 1988**

Pursuant to section 14 of the Restrictive Trade Practices Law, 5748-1988, this application for exemption from approval of the Tribunal is filed concerning a restrictive arrangement as detailed below:

1. **The party to the arrangement requesting the exemption –**
 Name: World Liner Data Limited ("WLDL")
 Address: Alexander House, Church Path, Woking, Surrey GU21 6EJ

Address for Delivery of Documents –
 Shai Bakal, Adv., Ayal HaCohen, Adv. and Itai Cohen, Adv.
 Tadmor & Co. Yuval Levy & Co, Attorneys at Law
 5 Azrieli Center, The Square Tower, 34th floor, 132 Begin Rd., Tel Aviv
 6701101, Israel
Telephone: 03-684600, **Fax:** 03-6846001.
2. **Other parties to the arrangement –**
 Shipping companies that contract with WLDL from time to time.
 The list of current WLDL members/contracting shipping partners is attached hereto as **Appendix A**.
3. **Form of the Arrangement:** Written agreement
4. **If the arrangement was effected in writing – description of the documents establishing the same and those that relate to it:**
 1. Rules relating to the World Liner Data Limited
 2. Articles of Association of the World Liner Data Limited
 3. Standard Member Agreement
 4. The World Liner Data Agreement, FMC Agreement No. 012108¹
 5. The Exemption decision dated April 17, 2013 (the "**Original Exemption**")
5. **The asset or service that is the subject of the arrangement –** Operation of an international database for the liner container shipping sector.
6. **The nature and particulars of the restraint –** The arrangement does not contain any restrictions. WLDL filed a cautionary application for exemption on 8 August, 2012, referring to the possible view of the arrangement by the Antitrust Commissioner as an indirect information exchange between shipping carriers. This submission, as well as the previous application for exemption, is made without derogating from the parties' claims and rights in this respect.

¹ Turkon Konteyner Taşımacılık ve Denizcilik A.Ş. is listed as a party to the agreement but no longer provides data to CTS. This has been advised to the U.S. Federal Maritime Commission by WLDL.

7. **The term of the restrictive arrangement:** The agreement between each of the shipping companies that are members of WLDL and WLDL is for an indefinite period of time. The agreement of each of the shipping companies can be terminated subject to a 6 month prior notice (see Clause 11.1 of the Standard Member Agreement).
8. **The reasons justifying an exemption from court approval:**
The Original Exemption acknowledged the legitimacy and the potential contribution of the arrangement. The decision further explained that the arrangement does not raise significant competitive concerns, among others due to the type of information exchanged, the safety mechanisms adopted by the parties and the inclusion of these mechanisms in the decision, as conditions for the exemption. The relevant circumstances upon which the Original Exemption was based have not changes and thus – the same reasons justify the extension of the exemption. A more detailed explanation regarding the reasons justifying the extension will be provided separately.

Copies of the documents described in section 4 are attached hereto as **Appendix B**.

I declare that all of the foregoing details are complete and correct, that the attached documents are correct and there is no other document creating the arrangement or concerning it.



Signature and Stamp

R. RISCBOURCH

Name

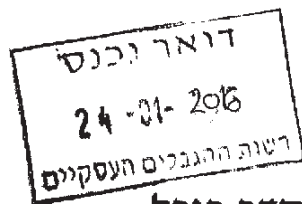
22 JANUARY 2016

Date

Appendix A

WLDL Members / Contracting Shipping Partners

1. ANL Container Line Pty Ltd.
2. American President Lines
3. CMA-CGM Group
4. Deutsche Afrika Linien
5. Emirates Shipping
6. Evergreen Maritime Corporation
7. Hamburg SüdamerikanischeDampfschiffahrts – Gesellschaft
8. Hapag Lloyd AG
9. Hyundai Merchant Marine Co.
10. A.P. Møller - Mærsk A/S
11. MSC – Mediterranean Shipping Co.
12. Nile Dutch Africa Line
13. Orient Overseas Container Line Ltd.
14. Safmarine Container Lines
15. Shipping Corporation of India
16. United Arab Shipping Company (S.A.G.)
17. Zim Integrated Shipping Services



בקשת פטור מאישור הסדר כובל

בהתאם לסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, מוגשת בזה בקשה לפטור מאישור בית הדין, להסדר כובל שפרטיו כדלקמן:

1. הצד להסדר המבקש את הפטור –

שם World Liner Data Limited ("WLDL")

מען Alexander House, Church Path, Woking, Surrey GU21 6EJ

מען למסירת מסמכים

עו"ד שי בקל, עו"ד אייל הכהן ועו"ד איתי כהן

תדמור ושות' פרופ' יובל לוי ושות', עורכי דין

מרכז עזריאלי 5, המגדל המרובע, קומה 34, דרך מנחם בגין 132, תל-אביב 6701101

טלפון: 03-6846000, פקס: 03-6846001.

2. הצדדים האחרים להסדר – חברות ספנות המתקשרות עם WLDL מעת לעת.

רשימה של החברים הנוכחיים ב-WLDL / חברות המתקשרות עם WLDL, מצורפת כנספח א'.

3. צורת ההסדר – בכתב.

4. נעשה ההסדר בכתב – תיאור המסמכים הקובעים אותו ואלה הנוגעים לו:

4.1 Rules relating to the World Liner Data Limited

4.2 Articles of Association of the World Liner Data Limited

4.3 Standard Member Agreement

4.4 The World Liner Data Agreement, FMC Agreement No. 012108¹

4.5 החלטת הפטור מיום 17 באפריל 2013 ("החלטת הפטור המקורית").

5. הנכס או השירות נושא ההסדר – הפעלת מאגר מידע בינלאומי לענף ההובלה הימית הקווית במכולות.

6. מהות הכבילה ופרטים עליה – ההסדר אינו כולל כבילות. WLDL הגישה בקשה לפטור למען הזהירות ביום 8 באוגוסט 2012, המתייחסת לאפשרות שהממונה על הגבלים עסקיים יראה בהסדר משום החלפת מידע באופן עקיף בין חברות הספנות. בקשת פטור זו, כמו גם בקשת הפטור הקודמת, מוגשת מבלי לפגוע בזכויות וטענות הצדדים להסדר בעניין זה.

7. תקופת ההסדר הכובל – התקשרותה של כל אחת מחברות הספנות החברות ב-WLDL עם WLDL היא לתקופה בלתי מוגבלת. ההסכם של כל אחת מחברות הספנות ניתן לסיום תוך מתן הודעה מוקדמת של 6 חודשים מראש (סעיף 11.1 ל-Standard Member Agreement).

¹ A.Ş. Turkon Konteyner Taşımacılık ve Denizcilik Rüşome Kçd Leheskm Añ Aİne Msפקת עוד מידע ל-CTS. הודעה על כך נמסרה ל-Federal Maritime Commission האמריקנית על ידי WLDL.

8. הנימוקים המצדיקים פטור מאישור בית הדין -

החלטת הפטור המקורית הכירה בלגיטימיות ובתרומה הפוטנציאלית של ההסדר. ההחלטה אף מסבירה כי ההסדר אינו מעלה חששות תחרותיים משמעותיים, בין היתר, נוכח סוג המידע המועבר, נוהלי הבטיחות שאומצו על ידי הצדדים (Safety Mechanism) והכללת נהלים אלה בהחלטת הפטור המקורית כתנאים למתן הפטור. הנסיבות על-בסיסן ניתנה החלטת הפטור המקורית לא השתנו ועל כן אותם נימוקים מצדיקים את הארכת הפטור. הרחבה באשר לנימוקים המצדיקים את חידוש הפטור תובא בנפרד.

העתקי המסמכים המתוארים בסעיף 4 מצורפים בזה כנספח ב' לבקשה זו.

אני מצהיר שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם נכונים ומלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

תאריך: _____ שם: World Liner Data Limited חתימה וחותמת: [חתימה וחותמת]

נספח א'

החברים ב-WLDL / חברות המתקשרות עם WLDL

- ANL Container Line Pty Ltd. .1
- American President Lines .2
- CMA-CGM Group .3
- Deutsche Afrika Linien .4
- Emirates Shipping .5
- Evergreen Maritime Corporation .6
- Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts – Gesellschaft .7
- Hapag Lloyd AG .8
- Hyundai Merchant Marine Co. .9
- A.P. Møller - Mærsk A/S .10
- MSC – Mediterranean Shipping Co. .11
- Nile Dutch Africa Line .12
- Orient Overseas Container Line Ltd. .13
- Safmarine Container Lines .14
- Shipping Corporation of India .15
- United Arab Shipping Company (S.A.G.) .16
- Zim Integrated Shipping Services .17